

32006R1232

L 225/5

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

17.8.2006

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1232/2006 НА КОМИСИЯТА
от 16 август 2006 година**

**относно откриване и управление на вносна тарифна квота за птиче месо, разпределена за Съединените
американски щати**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на птиче месо ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 2, член 6, параграф 1 и член 15 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати, съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), 1994 г. ⁽²⁾, одобрено с Решение 2006/333/ЕО на Съвета ⁽³⁾, предвижда инкорпорирани на разпределена за страната (САЩ) вносна тарифна процентна квота от 16 665 тона птиче месо.
- (2) С цел гарантиране на редовни доставки количествата стоки, обхванати от режима за внос, следва да бъдат разпределени, така че да не се засъщват за периода от 1 юли до 30 юни.
- (3) Управлението на тарифната квота следва да се основава на лицензии за внос. За тази цел следва да се определят подробни правила за подаване на заявления, както и да се уточни информацията, която трябва да присъства в заявленията и лицензиите. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии за внос и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ⁽⁴⁾ следва да се прилагат, ако не се предвиждат други с настоящия регламент.
- (4) С оглед на вероятното присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз от 1 януари 2007 г. е препоръчително да се предвиди различен период за внасяне на заявленията за лицензии за първата четвърт на 2007 г.
- (5) С цел да се осигури правилно управление на тарифните квоти, гаранцията за лицензия за внос по системата следва

да се определи на 50 EUR за 100 kg. Поради вероятността от спекулации, присъщи на сектора на птичето месо, следва да се определят ясни условия по отношение достъпа на оператори.

- (6) Следва да се предвидят разпоредби за издаване на лицензии след период на разглеждане и, когато е необходимо, да се прилага коефициентът за разпределение, за да се определи количеството, отпуснато за всяко заявление.
- (7) В интерес на операторите е да се предвиди разпоредба за оттегляне на заявления след прилагане фиксирането на коефициента.
- (8) Вниманието на операторите следва да се насочи към факта, че лицензиите могат да се използват само за стоки, които отговарят на действащите ветеринарно-санитарни изисквания в Общността.
- (9) За да се гарантира правилно управление на режимите за внос, Комисията се нуждае от прецизна информация от държавите-членки за действително внесените количества. За постигане на максимална яснота е необходимо да се използва единен модел за съобщаване на количествата между държавите-членки и Общността.
- (10) Чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1291/2000 и с цел да се осигури внесеното количество да не надвишава количеството по настоящия режим, допустимата разлика, предвидена в член 8, параграф 4 от посочения регламент, не следва да се прилага.
- (11) За периода от 1 юли 2006 г. до 30 септември 2006 г. операторите трябва да внесат заявленията за лицензии през първите 15 дни след датата на влизане в сила на настоящия регламент. Поради това е препоръчително да се предвиди влизане в сила на настоящия регламент в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птичето месо и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Тарифната квота за внос, предвидена в приложение I, се открива ежегодно за продуктите и при условията, определени там.

⁽¹⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 679/2006 (ОВ L 119, 4.5.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 15.

⁽³⁾ ОВ L 124, 11.5.2006 г., стр. 13.

⁽⁴⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

Член 2

Тарифната квота, посочена в член 1, се разпределя, както следва:

- 25 % в периода от 1 юли до 30 септември;
- 25 % в периода от 1 октомври до 31 декември;
- 25 % в периода от 1 януари до 31 март;
- 25 % в периода от 1 април до 30 юни.

Член 3

Целият внос в Общността по тарифната квота, посочена в член 1, е предмет на представяне на лицензия за внос.

Член 4

Лицензии за внос, предвидени в член 3, са предмет на следните правила:

- а) заявителите за лицензии за внос трябва да бъдат физически или юридически лица, които, по време на подаване на заявленията, могат да докажат в задоволителна степен пред компетентните органи на държавите-членки, че са внесли или изнесли не по-малко от 50 тона от продуктите, които попадат в обхвата на Регламент (ЕИО) № 2777/75, през всяка от двете календарни години, предхождащи годината, през която е подадено заявлението за лицензия;
- б) заявлението за лицензия може да включва няколко продукта, обхванати от различни кодове по КН и с произход от Съединените американски щати; в такива случаи всички кодове по КН се посочват в клетка 16, а тяхното описание — в клетка 15;
- в) заявлението за лицензия трябва да се отнася най-малко до един тон и най-много до 10 % от наличното количество за периода, определен в член 2;
- г) в клетка 8 на заявленията за лицензия и на лицензиите се посочва страната по произход, а клетката с обозначение „да“ се маркира, за да се посочи, че това посочване е задължително;
- е) клетка 8 на заявленията за лицензия и на лицензиите съдържа едно от вписванията, изброени в приложение II;
- ж) клетка 24 на заявленията за лицензия и на лицензиите съдържа едно от вписванията, изброени в приложение III.

Независимо от първи параграф, буква а) предприятията за продажба на дребно и за кетъринг, които продават стоките си на крайния потребител, се изключват от този режим.

Член 5

1. Заявленията за лицензия се подават през първите седем дни от месеца, предхождащ всеки период, определен в член 2.

Все пак, за периода 1 юли 2006—30 септември 2006 г. заявленията за лицензия се подават през първите 15 дни след влизането в сила на настоящия регламент, а за периода 1 януари 2007—31 март 2007 г. заявленията за лицензия се подават през първите 15 дни на месец януари 2007 г.

2. Заявленията за лицензия се подават до компетентните органи на държавите-членки, където заявителят е установен или има своето седалище според устройствения акт.

Приемат се само заявления, в които заявителят писмено е декларирал, че не е подал/а и не възнамерява да подава други заявления за същия период, за продукти от групата, посочена в приложение I.

Ако заявителят подаде повече от едно заявление, всички заявления на този заявител са недопустими.

3. Гаранция от 50 EUR за 100 kg се внася за заявленията за лицензия за внос за всички продукти, посочени в приложение I.

4. Държавите-членки уведомяват Комисията, на петия работен ден след края на периода за подаване на заявленията, предвиден в параграф 1, за подадените заявления за всеки от съответните продукти. Това уведомяване включва списък със заявителите и посочване на количествата заявени продукти.

Всички уведомления, включително уведомленията за липса на данни, които да бъдат съобщени, се изготвят в електронен формат на работния ден, посочен в първа алинея, като се използва образецът, даден в приложение IV, в случаите когато не са подадени заявления, и образците, дадени в приложения IV и V, в случаите когато са подадени заявления.

5. Комисията решава, колкото е възможно по-бързо, до каква степен количества могат да се отпускат по отношение на заявленията, посочени в член 4.

Ако количествата, по отношение на които са заявени лицензии, надвишават наличните количества, Комисията определя коефициент на разпределение като процент от количествата, които са заявени.

6. Операторите могат да оттеглят заявлението си за лицензия в рамките на 10 работни дни след публикуването на коефициента за разпределяне в *Официален вестник на Европейския съюз*, когато заявлението за този процент има за резултат фиксирането на количество, по-малко от 20 тона. Държавите-членки информират Комисията за това в рамките на пет дни след оттеглянето на заявлението за лицензия и незабавно освобождават гаранцията.

7. Комисията изчислява оставащото количество, което се добавя към наличното количество, за следващата четвърт за същия период на квотата.

8. Лицензиите се издават възможно най-скоро, след като Комисията вземе решение.

9. Лицензиите могат да се използват само за продукти, които са в съответствие с всички действащи ветеринарно-санитарни изисквания в Общността.

10. Държавите-членки уведомяват Комисията преди края на четвъртия месец след всеки годишен период за общия обем продукти по кодове по КН, които са допуснати за свободно обращение съгласно разпоредбите на настоящия регламент през този период.

Всички уведомления, включително уведомленията за липса на данни, които да бъдат съобщени, се изготвят съобразно образеца, изложен в приложение VI.

Член 6

1. За целите на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 лицензиите за внос са валидни за период от 150 дни от датата на действителното им издаване.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 август 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

Въпреки това, лицензиите не са валидни извън края на последния период на годината, посочен в член 2, за който е издадена лицензията.

2. Лицензиите за внос, издадени съгласно настоящия регламент, не може да се прехвърлят.

Член 7

Достъпът до тарифната квота е условен при представяне на сертификат за произход, издаден от компетентните органи на Съединените американски щати в съответствие с членове 55—65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽¹⁾. Произходът на продуктите, обхванати от настоящия регламент, се определя в съответствие с действащите разпоредби в Общността.

Член 8

Разпоредбите в Регламент (ЕО) № 1291/2000 се прилагат, освен ако не се предвижда друго в настоящия регламент.

Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 внесеното количество съобразно настоящия регламент не може да надвишава посоченото в клетки 17 и 18 от сертификата за внос. За целта цифрата „0“ се вписва в клетка 19 от въпросния сертификат.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2006 г.

Въпреки това, член 5 се прилага от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

| Номер на квотата | Кодове по КН | Приложимо мито | Общо количество в тонове продуктово тепло от 1 юли 2006 г. |
|------------------|--------------|----------------|--|
| 09.4169 | 0207 11 10 | 131 EUR/t | 16 665 |
| | 0207 11 30 | 149 EUR/t | |
| | 0207 11 90 | 162 EUR/t | |
| | 0207 12 10 | 149 EUR/t | |
| | 0207 12 90 | 162 EUR/t | |
| | 0207 13 10 | 512 EUR/t | |
| | 0207 13 20 | 179 EUR/t | |
| | 0207 13 30 | 134 EUR/t | |
| | 0207 13 40 | 93 EUR/t | |
| | 0207 13 50 | 301 EUR/t | |
| | 0207 13 60 | 231 EUR/t | |
| | 0207 13 70 | 504 EUR/t | |
| | 0207 14 10 | 795 EUR/t | |
| | 0207 14 20 | 179 EUR/t | |
| | 0207 14 30 | 134 EUR/t | |
| | 0207 14 40 | 93 EUR/t | |
| | 0207 14 50 | 0 % | |
| | 0207 14 60 | 231 EUR/t | |
| | 0207 14 70 | 0 % | |
| | 0207 24 10 | 170 EUR/t | |
| | 0207 24 90 | 186 EUR/t | |
| | 0207 25 10 | 170 EUR/t | |
| | 0207 25 90 | 186 EUR/t | |
| | 0207 26 10 | 425 EUR/t | |
| | 0207 26 20 | 205 EUR/t | |
| | 0207 26 30 | 134 EUR/t | |
| | 0207 26 40 | 93 EUR/t | |
| | 0207 26 50 | 339 EUR/t | |
| | 0207 26 60 | 127 EUR/t | |
| | 0207 26 70 | 230 EUR/t | |
| | 0207 26 80 | 415 EUR/t | |
| | 0207 27 10 | 0 % | |
| | 0207 27 20 | 0 % | |
| | 0207 27 30 | 134 EUR/t | |
| | 0207 27 40 | 93 EUR/t | |
| | 0207 27 50 | 339 EUR/t | |
| | 0207 27 60 | 127 EUR/t | |
| | 0207 27 70 | 230 EUR/t | |
| | 0207 27 80 | 0 % | |

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Вписвания, посочени в член 4, първи параграф, буква д)

- на испански език: Reglamento (CE) n° 1232/2006
 - на чешки език: Nařízení (ES) č. 1232/2006
 - на датски език: Forordning (EF) nr. 1232/2006
 - на немски език: Verordnung (EG) Nr. 1232/2006
 - на естонски език: Määrus (EÜ) nr 1232/2006
 - на гръцки език: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006
 - на английски език: Regulation (EC) No 1232/2006
 - на френски език: Règlement (CE) n° 1232/2006
 - на италиански език: Regolamento (CE) n. 1232/2006
 - на латвийски език: Regula (EK) Nr. 1232/2006
 - на литовски език: Reglamentas (EB) Nr. 1232/2006
 - на унгарски език: 1232/2006/EK rendelet
 - на малтийски език: Regolament (KE) Nru 1232/2006
 - на нидерландски език: Verordening (EG) nr. 1232/2006
 - на полски език: Rozporządzenie (WE) nr 1232/2006
 - на португалски език: Regulamento (CE) n.º 1232/2006
 - на словашки език: Nariadenie (ES) č. 1232/2006
 - на словенски език: Uredba (ES) št. 1232/2006
 - на фински език: Asetus (EY) N:o 1232/2006
 - на шведски език: Förordning (EG) nr 1232/2006
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вписвания, посочени в член 4, първи параграф, буква е)

- на испански език: Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1232/2006
- на чешки език: SCS cla snížená podle nařízení (ES) č. 1232/2006
- на датски език: FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1232/2006
- на немски език: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1232/2006
- на естонски език: Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1232/2006
- на гръцки език: Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006
- на английски език: CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1232/2006
- на френски език: Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1232/2006
- на италиански език: Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1232/2006
- на латвийски език: KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1232/2006
- на литовски език: BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1232/2006
- на унгарски език: A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 1232/2006/EK rendeletnek megfelelően
- на малтийски език: Dazji TDK imnaqqa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1232/2006
- на нидерландски език: Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1232/2006
- на полски език: Cła pobierane na podstawie WTC, obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1232/2006
- на португалски език: Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1232/2006
- на словашки език: Clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1232/2006
- на словенски език: Carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1232/2006
- на фински език: Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1232/2006 mukaisesti
- на шведски език: Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1232/2006

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Прилагане на Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности — ГД „Земеделие и развитие на селските райони“

Unit D.2 — Изпълнение на пазарните мерки

Сектор на птичето месо

| | | |
|--|-------|---------|
| Заявление за лицензия за внос по намалена митническа ставка САЩ | Дата: | Период: |
|--|-------|---------|

Държава-членка:
Изпращач:
Отговорно лице за контакт:
Тел.:
Факс:

Получател: AGRI.D.2
Факс: (32-2) 292 17 41
E-mail: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

| Номер на квотата | Количество, което е заявено (kg продуктово тегло) |
|------------------|--|
| | |

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Прилагане на Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности — ГД „Земеделие и развитие на селските райони“

Unit D.2 — Изпълнение на пазарните мерки

Сектор на птичето месо

| | | |
|---|-------|---------|
| Заявление за лицензия за внос по намалена ставка САЩ | Дата: | Период: |
|---|-------|---------|

Държава-членка:

| Номер на квотата | Код по КН | Заявител (Име и адрес) | Количество, което е заявено (kg продуктово тегло) |
|------------------|-----------|---------------------------|--|
| | | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Прилагане на Регламент (ЕО) № 1232/2006

Комисия на Европейските общности — ГД „Земеделие и развитие на селските райони“

Unit D.2 — Изпълнение на пазарните мерки

Сектор на птичето месо

УВЕДОМЛЕНИЕ ОТНОСНО ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ВНОС

Държава-членка:

Прилагане на член 4, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1232/2006

Количество на продуктите (в kg продуктово тегло) действително внесени

Адрес: AGRI.D.2

Факс: (32-2) 292 17 41

E-mail: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

| Номер на квотата | Количество, действително допуснато за свободно обращение | Страна по произход |
|------------------|--|--------------------|
| | | САЩ |